Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 40 del 11/01/2023

Traduzione in cimbro

Bidar offe dar bege von Laaz dòpo in arbatn

’Z izta khent bidar offegetånt un vor hèrta, atz 21von kristmånat dar provintziàl bege 133 von Laaz dar bege von “Kaiserjäger” von earst bèltkriage, a panoramegar bege boda pintet ’z Sugåna tal pittar zimbar Hoachebene boda sa iz pasàrt dar giro d’Italia 2022. KonténT iztase khött dar vorsitzar vodar autonome Provìntz vo Tria Maurizio Fugatti, “vor in zil boma sait gelånk zo riva pitt disan arbatn boda håm zuargètt zo sichra in bege vo Monterùf un auzzopezzranen, in an modo boda hatt ågenump in mångl von kamöüschaft boden nützan. Baispil offetüananten, azpesaz iz khent gevorst von aministratör von lentar vodar Hoachebene, zo lazza pasàrn in Giro d’Italia un nåzohelva dar summar stadjong von turismo”.
Dise arbatn hatta no khött dar Fugatti, soin nützlich zo sichra guate un sichare pintom pinn beng vodar provintziàl nètz, ma ’z iz o a stükhle vodar ünsarn arbat zo geba mearar vèrt in lentar zoa azza mang håm mearar un pezzarn turismo. Un asó bartma mang auznützan pezzar daz guat boda hatt getrakk dar “Giro” boda iz pasàrt da vor da 17° tappa Ponte di Legno – Lavròu boda hatt geschenkht emotziongen alln un hatt gemacht khennen disan bege.

“Di arbatn herzorichta un auzzopezzra in Provintziàl Bege n. 133 vo Morterùf von kilòmetro 6.600 sin aftn kilòmetro 8,600 – 1° toal” soin khent zuarètt dar firma Zampedri vo Viarago vo Pèrsan in gåntzan vor euro 704.030,84 haltante kunt ke ’z izta khent inngètt an opfar pinn 20,282% in mindar.

Disa iz ummana von zboa arbatn boda di Provìntz hatt vürgelekk vor in provintziàl bege 133. Arbatn boda bölln sicharn in bege vor bazta o ågeat in khnottn boda magatn valln vo obar abe un lai zo betra in bege.

Pitt disan earstn arbatn hattma auzgebetart un abegenump di khearn in tòkko bege obar in zboa galerìan. Di arbatn soin ågånt in gåntzan in an tòkko vo 550 mètre boda dar bege iz khent gebetart sin afte sèks mètre, ’z soinda khent gelekk naüge guardrail un gesichart di skarpada zuar in pèrge. Est disar tòkko bege iz khent vil pezzrar un destrar un iz genumma bait zo maga pasarn zboa aute, darzuar gesekmada auz pezzar afte tornént un di naüng guardrail soin amologart.

Balda dar bege iz khent offegetånt di arbatn soin gest alle gemacht auz baz di kordonate un dar obar lisp asfalto.
Dise lestn arbatn bartn khemmen gemacht auz pa långez boda khint un bart innhaltn zoba, drai bochan. Vor dise arbatn, però, barta nèt soin mångl zo spèrra gåntz in bege, ma ’z bart soin genumma spèrrn zèrte urn odar benn aubart un benn nidarbart lai vor khurtze tòkkn.

’Z zil iz daz sèll zo lega a gara di åndarn arbatn boda no soin mångl vorda auz iz ’z djar boda khint, untarlegante in gåntzan 9 mildjü euro. Dise arbatn soin khent auzgeredet pinn aministratziongen von kamöündar.

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene
(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri)

(cdt)